



Поправки к Положениям о персонале и Правилам о персонале¹

Доклад Секретариата

1. Поправки к Правилам о персонале, внесенные Генеральным директором, представляются на утверждение Исполнительного комитета в соответствии с Положением о персонале 12.2².
2. Поправки, изложенные в разделе I настоящего документа, обусловлены решениями, которые, как ожидается, должны быть приняты на шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на основе рекомендаций, содержащихся в ежегодном докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2011 год³. Если Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций не утвердит рекомендации Комиссии, то к данному документу будет выпущено добавление.
3. Поправки, изложенные в разделе II настоящего документа, сделаны с учетом опыта и в интересах надлежащего управления кадровыми ресурсами.
4. Финансовые последствия этих поправок для двухгодичного периода 2012-2013 гг. включают незначительные дополнительные расходы по регулярному бюджету; они будут покрыты за счет соответствующих ассигнований, установленных для каждого региона и для глобальной и для межрегиональной деятельности, а также из внебюджетных источников средств.
5. Исправленное Правило о персонале приводится в Приложении 1.

¹ Копии Положений о персонале и Правил о персонале имеются в зале заседаний Исполнительного комитета.

² *Основные документы*, 47-е издание, Женева, Всемирная организация здравоохранения, 2009 г.

³ Доклад Комиссии по международной гражданской службе за 2011 г. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение No.30 (A/66/30)* (копии имеются в зале заседаний Исполкома).

I. ПОПРАВКИ, СЧИТАЮЩИЕСЯ НЕОБХОДИМЫМИ В СВЕТЕ РЕШЕНИЙ, КОТОРЫЕ, КАК ОЖИДАЕТСЯ, БУДУТ ПРИНЯТЫ НА ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА ОСНОВЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИССИИ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ

Вознаграждение сотрудников категории специалистов и выше

6. Комиссия рекомендовала Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций увеличить с вступлением в силу 1 января 2009 г. на 0,13% нынешние ставки шкалы базовых/минимальных окладов сотрудников категории специалистов и выше путем применения обычного метода консолидации, заключающегося в увеличении базового оклада и соразмерном уменьшении множителя корректива по месту службы (то есть на основе "ни потерь, ни выгод").

7. Комиссия также рекомендовала Генеральной Ассамблее пересмотренные ставки налогообложения персонала, используемые в сочетании с валовыми окладами (см. Приложение 3), и рекомендовала рассматривать и соответствующим образом изменять эти ставки каждые три года.

8. Поправки к Дополнению 1 Правил о персонале подготовлены соответствующим образом и приводятся в Приложении 2.

Оклады сотрудников на неклассифицируемых должностях и Генерального директора

9. В зависимости от решения Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в отношении рекомендаций, приведенных в пункте 6 выше, Генеральный директор в соответствии с Положением о персонале 3.1 предлагает, чтобы Исполнительный комитет рекомендовал Шестьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения изменить размер вознаграждения помощников Генерального директора и региональных директоров. Таким образом, с 1 января 2012 г. валовый оклад помощников Генерального директора и Региональных директоров будет составлять 174 214 долл. США в год, а чистый оклад - 133 950 долл. США (при наличии иждивенцев) или 121 297 долл. США (без иждивенцев).

10. На основе поправок к окладам, изложенных выше, измененный валовый оклад заместителя Генерального директора, который представляется на утверждение Ассамблее здравоохранения, с 1 января 2012 г. будет составлять 191 491 долл. США в год при соответствующем чистом окладе в 146 044 долл. США (при наличии иждивенцев) или 131 432 долл. США (без иждивенцев).

11. Описанные выше корректировки к окладам повлекут за собой аналогичные изменения в окладе Генерального директора. Предлагаемый на утверждение Ассамблее здравоохранения валовый оклад с 1 января 2012 г. будет составлять 251 540 долл. США в год, а чистый оклад - 176 501 долл. США (при наличии иждивенцев) или 156 964 долл. США (без иждивенцев).

II. ПОПРАВКИ, СЧИТАЮЩИЕСЯ НЕОБХОДИМЫМИ В СВЕТЕ ОПЫТА И В ИНТЕРЕСАХ НАДЛЕЖАЩЕГО УПРАВЛЕНИЯ КАДРОВЫМИ РЕСУРСАМИ

Поправки к Правилам о персонале

Медицинское обследование при прекращении службы

12. В Правило о персонале 1085 внесена поправка, предусматривающая, что по просьбе Организации штатный сотрудник будет проходить медицинское обследование перед прекращением службы в Организации.

ДЕЙСТВИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

13. В свете указанных изменений Исполнительный комитет может пожелать рассмотреть следующие проекты резолюций¹.

Резолюция 1

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад о поправках к Положениям о персонале и Правилам о персонале²,

УТВЕРЖДАЕТ в соответствии с Положением о персонале 12.2 поправки к Правилам о персонале, внесенные Генеральным директором со вступлением в силу с 1 января 2012 г. и касающиеся вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше, включая пересмотренные ставки налогообложения персонала в связи с окладами брутто; а также поправку о медицинском обследовании со вступлением в силу с 1 февраля 2012 года.

Резолюция 2

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад о поправках к Положениям о персонале и Правилам о персонале²,

РЕКОМЕНДУЕТ Шестьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять следующую резолюцию:

¹ См. документ ЕВ130/28 Add.1, финансовые и административные последствия для Секретариата этих резолюций.

² Документ ЕВ130/28.

Шестьдесят пятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

принимая к сведению рекомендации Исполнительного комитета в отношении вознаграждения сотрудников на неклассифицируемых должностях и Генерального директора,

1. УСТАНОВЛИВАЕТ валовые оклады помощников Генерального директора и региональных директоров в сумме 174 214 долл. США в год без учета налогообложения, что составляет измененный чистый оклад в сумме 133 950 долл. США (при наличии иждивенцев) или 121 297 долл. США (без иждивенцев);
2. УСТАНОВЛИВАЕТ валовый оклад заместителя Генерального директора в сумме 191 491 долл. США в год без учета налогообложения, что составляет измененный чистый оклад 146 044 долл. США (при наличии иждивенцев) или 131 432 долл. США (без иждивенцев);
3. УСТАНОВЛИВАЕТ валовый оклад Генерального директора в сумме 251 540 долл. США в год без учета налогообложения, что составляет измененный чистый оклад 176 501 долл. США (при наличии иждивенцев) или 156 964 долл. США (без иждивенцев);
4. ПОСТАНОВЛЯЕТ ввести в действие эти коррективы к вознаграждению с 1 января 2012 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Former text	New text
<p data-bbox="240 421 719 488">1085. MEDICAL EXAMINATION ON SEPARATION</p> <p data-bbox="240 510 820 875">A staff member shall be examined immediately prior to his departure by the Staff Physician or by a physician designated by the Organization. If a staff member fails to undergo this medical examination within a reasonable time limit fixed by the Organization, then claims against the Organization arising out of illness or injury which allegedly occurred before the effective date of separation shall not be entertained; furthermore, the effective date of separation shall not be affected.</p>	<p data-bbox="845 421 1324 488">1085. MEDICAL EXAMINATION ON SEPARATION</p> <p data-bbox="845 510 1433 943">Prior to separation, a staff member may be required shall be examined immediately prior to his departure to undergo a medical examination by the Staff Physician or by a physician designated by the Organization. If a staff member fails to undergo this medical examination within a reasonable time limit fixed by the Organization, then claims against the Organization arising out of illness or injury which allegedly occurred before the effective date of separation shall not be entertained; furthermore, the effective date of separation shall not be affected.</p>

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Добавление 1

Salary scale for staff in the professional and highergraded categories: annual gross base salaries and net equivalents after application of staff assessment (in US dollars)¹
(effective 1 January 2012)

Level	Step														
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
D-2 Gross	143 282	146 278	149 275	152 370	155 494	158 619									
Net D	112 096	114 283	116 471	118 659	120 846	123 033									
Net S	102 981	104 827	106 666	108 500	110 329	112 147									
		*	*	*	*	*									
D-1 Gross	131 101	133 733	136 359	138 990	141 623	144 252	146 885	149 514	152 236						
Net D	103 204	105 125	107 042	108 963	110 885	112 804	114 726	116 645	118 565						
Net S	95 394	97 062	98 728	100 388	102 047	103 702	105 349	106 996	108 638		*	*	*		
P-5 Gross	108 773	111 010	113 249	115 485	117 725	119 960	122 201	124 438	126 677	128 915	131 153	133 390	135 630		
Net D	86 904	88 537	90 172	91 804	93 439	95 071	96 707	98 340	99 974	101 608	103 242	104 875	106 510		
Net S	80 734	82 186	83 633	85 079	86 524	87 963	89 402	90 838	92 272	93 703	95 132	96 556	97 981		
													*	*	*
P-4 Gross	89 568	91 616	93 662	95 709	97 758	99 804	101 955	104 114	106 274	108 432	110 595	112 751	114 911	117 073	119 233
Net D	72 467	74 044	75 620	77 196	78 774	80 349	81 927	83 503	85 080	86 655	88 234	89 808	91 385	92 963	94 540
Net S	67 483	68 918	70 354	71 784	73 215	74 645	76 074	77 500	78 924	80 349	81 770	83 191	84 612	86 030	87 447
														*	*
P-3 Gross	73 495	75 390	77 286	79 179	81 077	82 970	84 864	86 762	88 657	90 552	92 449	94 342	96 240	98 134	100 029
Net D	60 091	61 550	63 010	64 468	65 929	67 387	68 845	70 307	71 766	73 225	74 686	76 143	77 605	79 063	80 521
Net S	56 091	57 433	58 777	60 118	61 462	62 803	64 143	65 488	66 828	68 170	69 508	70 847	72 182	73 521	74 859
												*			
P-2 Gross	60 157	61 853	63 547	65 244	66 939	68 632	70 330	72 022	73 718	75 416	77 109	78 805			
Net D	49 821	51 127	52 431	53 738	55 043	56 347	57 654	58 957	60 263	61 570	62 874	64 180			
Net S	46 730	47 915	49 096	50 279	51 461	52 645	53 847	55 046	56 251	57 452	58 650	59 854			
P-1 Gross	46 951	48 448	49 936	51 564	53 190	54 818	56 449	58 081	59 705	61 335					
Net D	39 439	40 696	41 946	43 204	44 456	45 710	46 966	48 222	49 473	50 728					
Net S	37 202	38 359	39 516	40 671	41 827	42 982	44 138	45 280	46 416	47 553					

¹ D = rate applicable to staff members with a dependent spouse or child; S = rate applicable to staff members with no dependent spouse or child.

* = the normal qualifying period for a within-grade increase between consecutive steps is one year, except at those steps marked with an asterisk, for which a two-year period at the preceding step is required (Staff Rule 550.2).

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

**СТАВКИ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛА, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ
ВМЕСТЕ С ВАЛОВЫМИ ОКЛАДАМИ.**

Валовые оклады сотрудников категории специалистов и выше подвергаются налогообложению следующим образом:

Ставки налогообложения сотрудников, имеющих иждивенцев (как это определено в Правиле о персонале 310.5.1 и в Правиле о персонале 310.5.2)

<i>Облагаемый доход (доллары Соединенных Штатов Америки)</i>	<i>Ставка обложения (в процентах)</i>
первые 50 000	16
следующие 50 000	23
следующие 50 000	27
Остальные выплаты, подлежащие налогообложению	30

Ставки налогообложения сотрудников, не имеющих иждивенцев

Суммы налогообложения сотрудников, не имеющих супругов-иждивенцев или детей-иждивенцев, будут равняться разнице между валовыми окладами для различных категорий и ступеней и соответствующими чистыми окладами без иждивенцев.

= = =